SII 22.392: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 392. (A.R. No. 392 of 1906) TIRUCHIRAPALLI DISTRICT, PUDUKKOTTAI STATE, TIRUMAYYAM. ROCK-CUT ŚIVA TEMPLE—ON THE ROCK TO THE WEST

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0392

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0392.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-08 16:42 (b1a5c23)

Summary

This is a badly damaged epigraph with its beginning also lost. It is almost a duplicate of No. 387 above with a good portion of what is given there lost in this inscription. The text is however given there in part for comparison of the two records.

Edition

〈1〉 [11+] r̲r̲up patiṉmuṉṟān tiyatiyum **pūrvapakṣa**ttu **daśa**miyum nāyar̲r̲ukkil̲amaiyum per̲r̲a Uttirattu nāḷ kāṉaṉā〈2〉[10+] ḷum Innāṭṭuk kāpparāṉa Araiya〈r〉kaḷomum Innāṭṭu **śrīrudra śrīmāheśva**rarum pāṇṭi nāṭṭu nallata(r̲i)yum〈3〉[10+] ttu **śrīmāheśva**rarum **śrī**vayiṣṇavarkaḷum tiruma(lli) nāṭṭu tirukkoṭuṅkuṉṟamuṭaiya nāyaṉār̲ koyir̲ **śrīrudra śrīmāheśva**rarum〈4〉 [10+] mainta **bhārad vāji** nārāyaṇan kumārapaṭṭaṉāṉa Uṭaiyār tiruppāṇatātarum Ivvaṉaivomu〈m〉 (I)nnāṭuṭaiya **svasti śrīmar̲pra**〈5〉[10+] nāyakkar mai**dhu**naṉ Appa(ṇ)ṇa**daṇḍa** nāyakkar muṉṉilaiyāka

tirumeyattile kūṭi Iruntu (kā)riyam Aṟuti Iṭṭapaṭi Iva〈6〉[10+] naṭuṅkālam taṭaikiṭantu kiḻuruṇṭuḷ(ḷa) nāḷil Iṭaiyiṟ payireṟiṉa Āṇṭukaḷil (Uṭal) nāṭṭuviṉiyokamāka Aḻintu〈7〉 [10+] kaṇakkiruntapaṭi keṭṭu Ivviraṇṭu tiṟavaṟkum porunta Aṟuti Iṭṭapaṭi tirumeyyattu Ūrum piṭākai〈8〉 [10+] ṭirukūṟum tirumeyyattu ma**hāde**var peṟuvārākavum mukkūṟum tirumeyyat temperumāṉ niṉṟaruḷiyatevar peṟuvārākavum〈9〉 [10+] kaṭavaittuṭavalil tiruna**nda**vaṉam kiṉaṟuṭpaṭa (t)eṟkaṭaiya nikki nikkiniṉṟa nirnilamum Innāyaṉār tevatāṉamāka〈10〉[10+] tavaṟku viṭṭu Itukkut talaimāṟāka vāṉavaṉmā**de**vi**śva**ramuṭaiya nāyanāṟku viṭṭu Emperumāṉ niṉṟaruḷiya tevartevatā〈11〉[10+] koyilukkumelai māṅkuḻi Oṭaiyum viṭuvatākavum Iraṇṭu koyilukkum naṭuvu tirumatiḷ potumiṭattu paḷḷikoṇṭaruḷiṉa〈12〉 [10+] ṇṇi nāṭṭiṉa kallum tirumatiḷāvatākavum vaṭatalait tirumatiṭcuvar paḷḷikoṇṭaruḷiya Āḻvār mukamaṇṭapattu me〈13〉[10+] muḻa Akalam cuvaṟkaṉamākat tirumatiḷ Iṭavum Ippaṭi (Iṭu)miṭattu teṟkiṟkaiyyuruvic cuvarai muṭṭac cevviṭile matiḻpo〈14〉 [10+] ṇṭu tiṟavarum poruḷ nentu ceyvārkaḷākavum kaiyuruviccuvar kiḻakkup potumiṭattu vaṭakku nokkip pokiṟa〈15〉 [10+] (vā)cal neṭuveḷiyāka kiṭappatākavum

Commentary

〈15〉 *kiṭappatākavum*. Etc. There are 35 lines more which have been omitted from here as unnecessary [1+]

Bibliography

Digital edition of SII 22.392 by Srinivasa Rao 1997 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1997. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part II: inscriptions collected during the year 1906*. South Indian Inscriptions 22.2. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Pages 327–328, item 392.